The background of the book cover features a large, slightly wrinkled American flag. The stars are white on a dark blue field, and the stripes are red and white.

•赴美必备•

赵乃扬

军 事 友 文 出 版 社

美国旅游

手册

A close-up photograph of the United States flag, showing the stars in the upper left corner and the red and white stripes across the rest of the frame.

美国旅游

手冊

美国旅游手册

赵乃扬 著

军事谊文出版社

新出图〔1997〕435号

图书在版编目(CIP)数据

美国旅游手册/赵乃扬著. - 北京:军事谊文出版社, 1998.2

ISBN 7-80027-960-X

I . 美… II . ①赵… III . 旅游指南 - 美国 IV . K971.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 02802 号

书 名:美国旅游手册

著 者:赵乃扬

出版发行者:军事谊文出版社(北京安定门外黄寺大街乙一号)
(邮编 100011)

印刷者:北京燕华印刷厂

开 本:850×1168 毫米 1/32

版 次:1998 年 2 月第 1 版

印 次:1998 年 2 月第 1 次印刷

印 张:4.68

字 数:110 千字

印 数:1-10000

书 号:ISBN 7-80027-960-X/C·82

定 价:12.00 元

目 录

前言	(1)
第一章 纽约	(8)
第二章 华盛顿	(31)
第三章 波士顿	(47)
第四章 洛杉矶	(59)
第五章 旧金山	(74)
第六章 芝加哥	(84)
第七章 费城	(92)
第八章 黄石公园	(101)
第九章 尼亚加拉大瀑布	(107)
第十章 大峡谷	(112)
第十一章 休斯敦	(117)
第十二章 奥兰多	(119)
第十三章 迈阿密	(122)
第十四章 西雅图	(125)
第十五章 拉斯维加斯	(127)
第十六章 新奥尔良	(130)
第十七章 夏威夷群岛(檀香山)	(132)

前　　言

本手册是为初到美国的留学生，探亲人员，新移民和广大旅游爱好者写的。

美利坚合众国地处北美洲，东临大西洋，西滨太平洋，北连加拿大，南接墨西哥和墨西哥湾。阿拉斯加州在北美洲西北角，夏威夷州在太平洋中。美国总面积九百三十万三千平方公里，人口二亿六千多万人。

十八世纪英国在北美州建立了十三个殖民地。1775年殖民地人民发动了反对英国殖民统治的独立战争。1776年7月4日殖民地人民发表独立宣言，成立美利坚合众国。1783年独立战争结束，英国承认了北美十三个殖民地独立。1787年通过了美国宪法成立联邦共和国。

美国幅员广阔，地形复杂，富于变化，大致可分为东部山区和大西洋沿海平原；中部大平原；西部大山区太平洋沿岸三个部分。美国东部大西洋沿岸多平原丘陵，雨量适中，沿海平原以西是阿巴拉契山脉，其走向大致与大西洋平行，从北至南。东部矿产森林资源丰富，湖泊多，有许多避暑胜地。著名城市纽约，华盛顿，波士顿，奥兰多，迈阿密都在东部。向西越过阿巴拉契山就来到了美国著名的中央大平原。大平原东起阿巴拉契山，西至落基山脚下，北接加拿大，南托墨西哥湾，6400公里长的密西西比河纵贯南北，这是美国最重要的农牧业区。著名城市有芝加哥，亚特兰大，圣路易斯，达拉斯，休斯敦和新奥尔良。大平原西部就是美洲最大的山脉——落基山脉，它的西面就是西部大山区，这里山形变化大，著名的自然奇迹——大峡谷，黄石公园等国家公园大都在此。越过大山区和内华达山就是太平洋沿岸，风光绮丽，气候温和，著名水果

之乡——加里福尼西州，华盛顿州就在此区内。洛杉矶、旧金山、西雅图、丹佛、盐湖城，圣地牙哥等城市都在西部。

美国自然地貌千差万别，民族及文化类型多种多样和现代化的经济生活使美国成为旅游资源极丰富的国家。美国旅游业发达，设施齐全，活动丰富多彩，可以满足不同国籍、民族、阶层的人们要求。

到美国旅游要携带有效期半年以上的护照，并得到美国领事馆签证。

美国海关允许免税带入 100 美元礼品和个人日用品。年满 21 岁成人可带入香烟 200 支和 1 公升酒类。带入一万美元以上要求报关，否则罚款。

飞机旅行

美国航空公司对外国旅客有优待办法，其中飞三个城市优待票 350 美元左右。对 62 岁以上老人有 10% 折扣。要想买到廉价机票最好找旅行社。因为大旅行社可以用批发价买到机票。美国国内航线提前 21 天购买，票价最低，其次是 14 天前，7 天前，当天买票最贵。略懂英文的读者可看星期日大报的旅游专刊，常常有意想不到的减价机票。作者 1991 年只花 800 元买到美国到澳大利亚(中途停夏威夷)的往返机票。航空公司还出售 4—6 张一年内使用的老人机票平均 120 元。美国还有几十家小航空公司票价较低，但飞机多数陈旧安全性能差一些，读者购买时要注意。

美国主要航空公司免费电话：

美利坚 American	1 - 800 - 4337300
美 西 AmericanWest	1 - 800 - 2475692
大 陆 Continental	1 - 800 - 5250280
达 美 Delta	1 - 800 - 2211212
西 北 NonthWest	1 - 800 - 2252525

西 南	SouthWest	1 - 800 - 5315601
环 球	TWA	1 - 800 - 2212000
联 合	United	1 - 800 - 2416522
美 航	USAirway	1 - 800 - 4284322

外国航空公司免费电话请看各城市有关章节。

火车

美国铁路客运公司 Amtrak 有客车通往全国各地。Amtrak 发售 USARailpass 优待券给非美国、加拿大公民。分十五天,三十天,全国,东部,西部,海岸等地区票,旺季 5 月 20 日 -- 9 月 1 日,其他时间为淡季。在规定时间和地区内可以无限制地使用。其中全国三十天旺季 480 元,淡季 350 元,十五天 375 \ 280 元。东部包括纽约,华盛顿,迈阿密,波士顿,新奥尔良,芝加哥,三十天 290 \ 250 元,十五天 230 \ 190 元。西部包括洛杉矶,旧金山,西雅图,休斯敦,新奥尔良,芝加哥等三十天 350 \ 250 元,十五天 280 \ 195 元。东海岸、西海岸、东北部、太平洋沿岸等区优待券价格略低一点。可以凭外国护照在大城市火车站购买。美国和加拿大公民可以购买 All - Board American 票分东部、中部、西部、全国四种 45 天内使用,价格在 228 元—350 元不等,使用有限制。

Amtrak 对年满 62 岁老人有 15% 折扣。对残疾人、军人也有特别折扣。

长途汽车

灰狗长途汽车公司(Greyhound)对外国人发售 International Ameripass 优待券,四天 99 元(不能用于周末)。五天 119 元,七天 159 元,十五天 219 元,三十天 299 元,六十天 499 元。但只在国外旅行社和纽约、洛杉矶灰狗国际办公室卖。免费电话 1 - 800 - 2468572。美国公民可购买 Ameri pass 优待券,七天 179 元,十五

天 289 元,三十天 399 元。在规定时间内可在全国无限制使用。学生和 62 岁以上老人有折扣。

绿鸟龟(Green Tortoise)客车在 6 月 - 10 月有旧金山至纽约、波士顿的旅游车,横穿美洲大陆,行程 5000 公里以上,十四天包括住、吃、旅游,460 元左右。494 Broadway, San Francisco, CA 94133。免费电话 1 - 800 - 867 - 8647 或(415)956 - 7500。

自己开车旅行

外国人只要持有国际驾驶执照就可以租车在美国开车旅行。全国性大租车行有:

Hertz 免费电话 1 - 800 - 654 2210

Avis 免费电话 1 - 800 - 831 - 8318

Alamo 免费电话 1 - 800 - 3542322

Budget 免费电话 1 - 800 - 4552848

这些大公司网点多,服务好,一般要求使用信用卡。美国汽车协会(AAA)可提供免费地图、行车指南、旅游书和拖车、开锁等紧急服务。会费一年 40 美元。AAA 会员是可以在上千家旅馆、餐馆和博物馆、游乐公园得到 10% 折扣。

住宿

美国是旅游业十分发达的国家,一年国内游客超过三亿多人。从五星级豪华旅馆到露营地各地都有。全国连锁旅馆都有免费订房电话,现将中级连锁旅馆电话介绍如下:

假日 Holiday Inn 1 - 800 - 4654325

Days Inn 1 - 800 - 3297466

Howard Johnson 1 - 800 - 4464656

Ramada 1 - 800 - 2282828

Choise Hotels 1 - 800 - 4246423

对于经济不宽裕的读者，作者推荐美国青年旅社(American Youth Hostels)。这是一个非赢利机构，在美国有250家左右，(全世界有5000家，会员证通用)。旅社内有厨房、浴室、洗衣房、电视室。公共汽车或地铁可到达。床位一天10—20元。安全经济可靠。一年会费20元，55岁以上一年15元。非会员入住，每天多收3—5元。总社地址733 15th ST. NW, Suite 840, Washington DC 20005, 电话(202)7836161。各地青年旅社地址电话请查当地的白电话本(White Page)。男青年会(YMCA)YS Way 224 E. 47th ST. NY. New York 电话(212)3082899。美国住宿有旅馆税8%—15%。露营地可到公共图书馆查有关手册。

国定假日

新年一月一日。马丁路得金生日 一月第三周周一。总统节二月第三周周一。阵亡将士节 五月第四周周一。国庆节 七月四日。劳动节 九月第一周周一。哥伦布节十月第二周周一。感恩节 十一月最后一周周四。圣诞节 十二月二十五日。

时区

由于美国东西海岸相距4500公里以上。所以美国分东部(例：下午4点)，中央(下午3点)，山区(下午2点)，太平洋(下午1点)，阿拉斯加(12点)，夏威夷(上午11点)等时区。读者在旅行和打电话时注意。

银行

银行营业时间周一至周五早九点到下午四点，周六上午，周日或国定假日不营业。旅行支票以美国运通(America Express)公司旅行支票最普遍，可到各地运通办事处换取现金，不收手续费，其他银行收3—5%手续费。汇款可通过西联(Western Union)

和美国运通汇费 15 元左右。

邮政

美国邮局营业时间周一至周五早八点至下午五点，周六上午。周日或国定假日休息。可寄信包裹汇钱国际快递等。国内信件 32 分，国际 60 分。

电话

当地电话直拨即可，10—25 分一次。请到银行换硬币。长途电话需先拨 1 再拨地区号，当地电话号码。对方付款的电话先拨 0，然后告诉接线生：“Colect Call”，电话号码，付费人姓名。使用电话卡比较省钱，最好买大公司的。美国大电话公司包括 AT&T、MCI、Sprint 等。

饮食

美国饮食文化呈多元化。在大城市几乎可以找到世界各国各地区的餐馆。欧洲以法国、意大利餐馆为主，较贵，设施好。中餐馆遍布全美各地，以广东餐馆为主，多海鲜类，价格适中。还有日本、印度、中东、拉美、东南亚的餐馆。快餐多为汉堡包、比萨饼、炸鸡。无论餐馆、快餐馆都明码标价，任顾客选择。小费 15%—20%。快餐馆没有小费。

度量衡

美国至今仍实行英制

1 英两(Ounce) = 28 公克

1 英磅(Pound) = 0.45 公斤

1 英寸(inch) = 2.5 公分

1 英尺(feet) = 0.3 公尺

1 英里(Mile) = 1.6 公里

1 加仑(Gallon) = 3.8 公升

电压 美国和加拿大电压为 117 伏特, 不同于中国 220 伏特。
电视制式为 NTSC, 不同于中国的 PAL 制。读者在购买电视机、
摄像机、传真机等电器时应注意。

本手册附有简明地图若干。对于初到美国的读者简明地图更
实用。手册还特别介绍了如何利用公共交通(地铁, 公共汽车)离
开机场、找旅馆、参观等信息。这是英、法、日、港、台旅游书上很少
介绍的, 这是作者多年收集到的宝贵资料愿于读者共享。

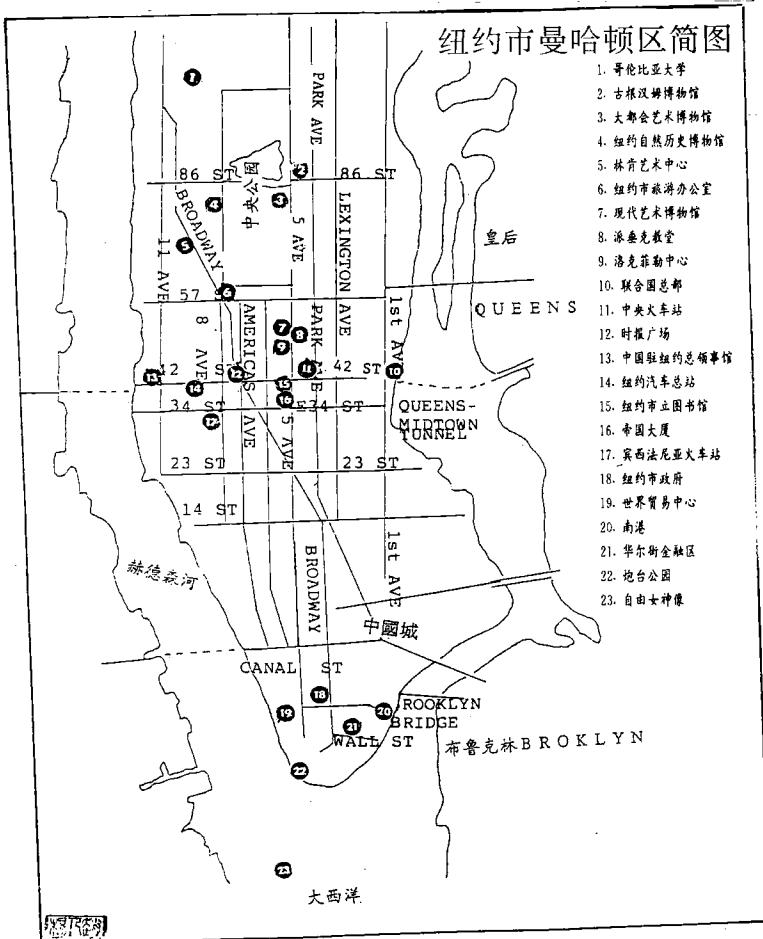
祝读者在美国旅游愉快

1998 年 1 月于美国剑桥市

根据版权协议, 本书仅在中国(台湾省、香港特区、澳门地区除
外)出版发行。

纽约市曼哈顿区简图

1. 哥伦比亚大学
2. 古根汉姆博物馆
3. 大都会艺术博物馆
4. 纽约自然历史博物馆
5. 林肯艺术中心
6. 纽约市旅游办公室
7. 现代艺术博物馆
8. 派恩克教堂
9. 洛克菲勒中心
10. 联合国总部
11. 中央火车站
12. 时报广场
13. 中国驻纽约总领事馆
14. 纽约汽车总站
15. 纽约市立图书馆
16. 帝国大厦
17. 宾西法尼亚火车站
18. 纽约市政府
19. 世界贸易中心
20. 南港
21. 华尔街金融区
22. 炮台公园
23. 自由女神像



第一章 纽约市 NEW YORK CITY

纽约市位于美国东北部赫德森河口，濒临大西洋，是美国和美洲最大的城市。全市由曼哈顿 (Manhattan), 布鲁克林 (Brooklyn), 皇后 (Queens), 布朗克斯 (Bronxs) 和斯坦顿岛 (Steden Island) 五个区组成。面积 830 平方公里。1626 年荷兰人用 24 美元的物品从印地安人手中买下曼哈顿岛，取名新阿姆斯特丹。1664 年被英国占领，取名纽约。1789 年成为新独立的美国第一个首都和美国最大城市。十九世纪开始，纽约向世界性大城市发展。至二十世纪初，纽约成为世界最大的城市之一与伦敦、巴黎齐名。

纽约市中心在曼哈顿区，是全市精华所在。一般人讲纽约也是指曼哈顿区。曼哈顿南端的华尔街一带高楼林立是世界和美国的金融中心，有上百家的银行、金融、保险公司和著名的纽约证券交易所。曼哈顿区名胜有自由女神像，联合国总部，时报广场，大都会艺术博物馆，中央公园，第五大道商业区，洛克菲勒中心，百老汇剧院区，中国城等。布鲁克林区名胜有布鲁克林植物园，布鲁克林大桥。纽约肯尼迪国际机场在皇后区。布朗克斯区有世界著名的纽约动物园和纽约植物园。皇后区有大运动场和世界博览会旧址等。纽约市有近 800 万人口，来自世界各地近百种以上民族，其中犹太人有 200 万左右，黑人有 200 万左右，中国人有 60 万以上。纽约是美国的经济中心，金融保险业，航运业，服装业，印刷出版业都十分发达。纽约也是美国的文化中心，有大大小小近 200 家剧场，其中最著名的是林肯表演艺术中心，它为全世界音乐舞蹈，戏剧，艺术家们提供演出的场所。纽约现有近百家电影院，近 200 家公立私立图书馆。纽约著名博物馆有大都会艺术博物馆，美国自

然历史博物馆,现代艺术博物馆等。纽约市教育事业发达,有著名的哥伦比亚大学,纽约大学和其他大专院校。全市有公私立医院100多所和许多研究机构。纽约市有定期航线飞往世界各地,有火车,长途汽车通往加拿大和美国各地。纽约是世界和美国最大港口之一,纽约市内交通以地铁为主,有世界最长的地铁380公里,日载客量340万人次,24小时昼夜运行。有公共汽车路线200条左右,车3800辆,可以乘地铁,公共汽车游览纽约市的名胜古迹。美国人讲“不到纽约就等于没有到美国”,的确,纽约像一面镜子,把美国的真实面貌呈现在人们面前。

纽约市气候 C 摄氏

一月二月三月四月五月六月七月八月九月十月十一月十二月

高 3 3 7 14 20 25 28 27 26 21 11 5

低 4 -4 -1 6 12 16 19 19 16 9 3 -2

重要电话地址

1、急救电话包括匪警,火警,急救车:911

报警时先说明在什么地方(街名,门牌号,电话号码)再报个人姓名和要求。

2. 急诊室 ①Beth Israel 医疗中心第一大道和东 16 街 First Ave. and E. 16 St. 电话 420—2840 曼哈顿区 ②Sinai 医疗中心东 100 街和第一大道 E. 100 St and First Ave 电话 241—7171 曼哈顿区。

3、24 小时药房 KANFMAN'S Pharmacy Lexington 大道和东 50 街(212)755—2266。

4、中国驻纽约总领事馆 520 12 Ave. 西 42 街和第十二条大道交叉处,电话(212)3074095。

5、纽约台北经济文化办事处 855 Second Ave. 17 F1 New

York NY 10017(212)486 - 1188。

6、中国银行 Bank of China 410 Madison Ave. New York NY 10017 电话(212)935 - 3101。

7、美国运通公司 American Express

(1)梅西公司内西 34 街 151 号 周一至周六 10 点到下午 6 点。

(2)列克辛顿大道 822 号 822 Lexington Ave. (位于东 63 - 64 街之间)周一至周五 9 点到 6 点, 周六 10 点至下午 5 点。

8、中国民航(718)656 - 4722。

9、日航 免费电话 1 - 800 - 5253663。

10、联合航空公司免费电话 1 - 800 - 2426522。

11、大韩航空免费电话 1 - 800 - 4385000。

12、西北航空公司免费电话国内航线 1 - 800 - 2252525. 国际航线 1 - 800 - 4474747。

13、华航 1 - 800 - 2275118

14、长荣航空 1 - 8006951188

15、火车站 Amtrak

中央火车站(Grand central Station) 东 42 街。

宾夕法尼亚火车站(PEN. Ststion) 西 33 街。

16、纽约长途汽车总站(Port Authority Terminal) w. 41 st. and Eighth Ave. 电话(212)564 - 8484。免费电话 1 - 800 - 221 - 8276. 灰狗(Greyhound)长途汽车公司(212)635 - 0800。

17、新加坡旅游办事处 590 Fifth Ave. (212)302 - 4861。

一、国际国内交通

飞机

1、肯尼迪国际机场(John F. Kenney Airport) 简称 JFK

纽约的主要国际机场。电话 718—244—4444。飞往世界各

地和亚州、中国的飞机都在这里起飞和降落。中国民航在三角洲航空公司(Dalta)候机室(原泛美航空公司)。从机场进入市中心曼哈顿有机场快车,地铁和公共汽车。

(1)凯锐机场快车(Carey Airport Express)由机场取行李处外面上车,车费付给司机,快车直达曼哈顿区的中央火车站、宾夕法尼亚火车站和纽约汽车总站,再转地铁和汽车去纽约其他地方,时间大约 45 分钟。去飞机场也可从火车站、汽车总站上车,票价 13 美元。半小时一班车,这是进入纽约市区最方便的交通工具。

(2)地铁:由取行李处乘白棕色 JFK 区间快车(JEK Express Shuttle)到地铁 A 线的 Howard Beach—JFK 站换地铁去曼哈顿。票价 1,50 美元。

(3)公共汽车:由机场取行李处外面乘 Q1, Q3 公共汽车到皇后区的地铁站再换地铁 E 或 F 线去曼哈顿或其他地方,票价 3 美元,时间大约 2 小时。

2、拉瓜尔地机场(La Guardia Airport)

纽约市主要国内航线机场,位于皇后区,从机场到曼哈顿市中心可乘 Q33 线公共汽车到地铁罗斯福大道站(Roosevelt Ave)票价 1.50 美元再乘地铁 E, R, F 和 7 线到曼哈顿市中心或皇后区法拉盛中国城 718-533-3400。

3、纽瓦克国际机场(Newark Airport)

在新泽西州,与纽约市隔赫德森河相望。电话 201-762-5100 有航线飞往加拿大和欧洲以及国内各地。去曼哈顿市中心有专线快车。

(1)新泽西机场快车(NJTA Airport Express)往返于机场和纽约汽车总站票价 7 美元。

(2)奥林匹亚机场快车(Olympia Airport)往返于机场和纽约中央火车站和世界贸易中心。票价 7 美元。